

La mariposa

Invierno de 2025



Área de Colorado - Grupos Familiares Al-Anon de Colorado, Apartado Postal 31808, Aurora, CO 80041-0808 al-anon-co.org

en este boletín	la página
Artículos de:	
Coordinador de Área	1
Delegado de Área	2
Delegado Suplente	3
Presupuesto Preliminar	4-8
Tesorero de Área y Carta de Llamamiento Semestral	9
Coordinador del Sitio Web de Área y Actualización del Grupo de Pensamiento del Sitio Web	10
Conexiones GR de Área	11
Enlace del Centro de Servicio de Área de Denver	11-12
Coordinador de Mariposa de Área y Coordinador de Alcance de Área	13
Folleto de la Asamblea de Colorado	14
Agenda Preliminar de la Asamblea de Invierno de Al-Anon/Alateen de Área de Colorado	15-16
Alateen	17
Página de la Organización de Servicio Mundial	17-18
Rincón de la Confraternidad de Al-Anon/Alateen	19
Folleto de Recuperación a través de las Artes	20

Nuestros Tres Legados

Las tres guías de Al-Anon señalan el camino hacia una vida normal y útil para cada individuo. También constituyen un marco dentro del cual los grupos pueden llevar adelante sus asuntos en armonía.

RECUPERACIÓN: A través de los Pasos
UNIDAD: A través de las Tradiciones
SERVICIO: A través de los Conceptos

DE NUESTRO PRESIDENTE DEL ÁREA DE COLORADO INVIERNO 2025

SALUDOS A LOS SERVIDORES DE CONFIANZA DEL ÁREA DE COLORADO

Es difícil creer que el otoño se acerca rápidamente con todas las actividades que traerá. Siento una profunda gratitud por este maravilloso programa. Estoy muy agradecida de ser su presidenta. Con la llegada del último trimestre del año, aquí les dejo algunos de los asuntos en curso:

La reunión de presupuesto/AWSC por Zoom será el 27/9/25 de 10:00 a. m. a 2:00 p. m. Estoy preparando la agenda para esta próxima reunión y revisando el documento del presupuesto. Trataremos otros asuntos del Área y votaremos un borrador del presupuesto para presentarlo a la Asamblea.

Fin de semana en Al-Anon 3-5 de octubre de 2025, en Glacier View Ranch, Ward, Colorado. Estoy emocionada de asistir a este evento y espero con ansias los talleres, la relajación y un excelente momento de diversión y compañerismo.



Asamblea de Invierno

21-23 de noviembre de 2025, Cripple Creek, Colorado

Estoy trabajando en nuestra próxima Agenda y la actualizaré a medida que se acerque la Asamblea. Este trabajo siempre está en progreso hasta principios de noviembre, con muchos asuntos que se van revelando durante el proceso. Es útil recibir comentarios sobre lo que estamos haciendo bien y lo que podríamos mejorar. Una de las herramientas que utilizamos es una encuesta de retroalimentación posterior a la Asamblea. Esta se enviará después de cada Asamblea para ver dónde podemos seguir mejorando y mantener lo que funciona. Por favor, sigan buscando estas encuestas en línea para completar después de cada Asamblea. A través de nuestros enlaces de servicio, los DR pueden enviárselas a nuestros GR para que participen. Los resultados de la encuesta de la Asamblea de Verano se compartirán en nuestra Asamblea de Invierno. Hay mucho trabajo que parece estar tomando forma a medida que avanzamos en nuestro negocio. Como recordatorio para todos los Representantes de Grupo, votaremos en la Asamblea de Invierno sobre los siguientes puntos:

1. Aprobación del Presupuesto 2026: este se enviará a los Representantes de Grupo para su revisión y debate con los Representantes de Grupo antes de la Asamblea.
2. Selección de una sede para el Día en Al-Anon (primavera de 2026). Por favor, consideren a su Distrito como anfitrión.
3. Elección del Copresidente de la Convención Estatal 2026 (Colorado Springs, 2026).
4. Aprobación de la Capacitación AMIAS tras un periodo de prueba de 3 años: Heather P.
5. Confirmación de la Conexión de Grupos de Grupo 2026: Marcia S.; elección de la Copresidenta para 2026.
6. Candidatura del Distrito para la Asamblea de Primavera 2026, que se celebrará en Ft. Collins.
7. Elección del Presidente y Copresidente de la Convención de Grupos de Grupos de Grupos 2026 (Keo D.).

Continuaremos con el formato híbrido el sábado. El enlace de registro estará en el sitio web. Solicitaré inscripciones para continuar nuestro trabajo sobre la participación de Al-Anon en las Asambleas de AA. Les pido que consideren formar parte de estos importantes Grupos de Pensamiento. Este es un proceso, y confío plenamente en Dios, tal como lo entendemos, mientras avanzamos en esta conversación. El Grupo de Pensamiento del Sitio Web nos informará sobre el progreso logrado. Si tienen alguna pregunta sobre estos temas, por favor, contacten a su Representante de Distrito.

Pueden contactarme por correo electrónico en cualquier momento para compartir cualquier idea o pregunta que tengan. Gracias por la oportunidad de ser su Coordinadora de Área y espero verlos a todos pronto.

Al Servicio de Amor

Linda C.

Coordinadora del Área de Colorado chair@al-anon-co.org

“Nuestros corazones no necesitan lógica. Pueden amar, perdonar y aceptar aquello que nuestras mentes no pueden comprender. Los corazones comprenden de maneras que las mentes no pueden.” Lois W.

DE NUESTRO DELEGADO DEL ÁREA DE COLORADO
QUERIDA FAMILIA DE AL-ANON/ALATEEN DE COLORADO

Ha pasado un tiempo desde nuestra Asamblea de Verano, pero estos últimos meses han sido fantásticos. Muchos de ustedes me han invitado a sus reuniones para hablar, conversar y responder preguntas interesantes sobre todo lo que discutimos en la Asamblea de Verano, ¡y más! Siempre me sorprende y agradezco que Colorado sea un área tan activa, con personas verdaderamente comprometidas con nuestro programa y su propia recuperación. Ha sido maravilloso verlo y los animo a que se comuniquen conmigo si aún no lo han hecho y hagan sus preguntas. Estas conversaciones continuas ayudan a asegurar que todos estemos en la misma sintonía, en la medida de lo posible.

Para ello, les pido que sigan discutiendo sobre la política de nombres de grupo, la participación de Colorado en Alateen Electrónico y el posible cambio a un Proceso de Fideicomisario Único. En la Asamblea de Invierno, planeo usar mis treinta minutos asignados para responder preguntas y actualmente estoy trabajando en algunos documentos de referencia para distribuir y facilitar esa conversación. Espero que podamos responder a tantas preguntas como sea posible y haré todo lo posible por responder a todas eficazmente. Si tienen alguna pregunta en particular que les gustaría que abordara en la Asamblea, por favor envíenla a delegate@al-anon-co.org.

Además, creo que la Convención Estatal fue todo un éxito y tuvimos la suerte de contar con muchos talleres y ponentes increíbles. Incluso me encontré en las reuniones matutinas con algunos recién llegados y me impresionó su vulnerabilidad en una convención llena de gente de todo el estado. Pude conectar con mucha gente de A.A. y apreciar mejor su programa, así como el nuestro. Aunque somos muy diferentes, seguimos siendo muy similares, y fue una experiencia conmovedora compartir salas y conversaciones con personas de todos los ámbitos. El próximo fin de semana asistiré al Fin de Semana en Al-Anon como Delegado y espero participar plenamente en ese evento y compartir mi experiencia, fortaleza y esperanza cuando sea necesario. Espero verlos a todos en la Asamblea de Invierno y, hasta entonces, les deseo un buen viaje, cuídense y cuidense.

Los mantendré a todos en mis oraciones, con amor y servicio.

-TMF,

Panel de Delegados de CO 65:

Manteniendo vivos nuestros legados

2025
CONFERENCIA DE SERVICIO MUNDIAL (CSM)
TMF
INFORME DEL DELEGADO
ASAMBLEA DE VERANO DE COLORADO 2025
EDICIÓN EN LÍNEA

Si desea más información sobre los temas mencionados en el Informe del Delegado, el Informe de Primavera está disponible en: [Enlace al Informe de Primavera](#)

Este enlace le ofrecerá una visión general de los temas que se están tratando.

- Posible cambio a un proceso de fideicomisario único – Diapositivas 28-36 (del Informe del Delegado)
- Proceso de inclusión de grupos – Diapositivas 38 y 39
- Reuniones electrónicas de Alateen – Diapositivas 51 a 55
- Proceso de nominación de grupos – Diapositivas 67 y 68

FROM OUR COLORADO AREA ALTERNATE DELEGATE

HELLO FELLOW MEMBERS AND TRUSTED SERVANTS OF THE COLORADO AREA!

En la Asamblea de noviembre hablaremos de presupuestos, así que quería empezar hablando un poco de nuestras finanzas. El sábado 27 de septiembre de 2025, la Conferencia de Servicio Mundial del Área (CSA) deliberó sobre las finanzas del Área. Se debatieron y se expresaron opiniones. Pero esperamos que al final, hayamos llegado a cifras que resuenen en toda la Asamblea. Intentar considerar qué es lo mejor para el Área y qué se necesita para llevar a cabo los asuntos de la Asamblea puede ser, en el mejor de los casos, complicado. Hay muchas incógnitas. Por ejemplo, ¿cuántas donaciones recibiremos de los distritos, grupos y eventos? ¿Cuánto dinero costará asegurar el apoyo a la confraternidad como Área? ¿Cuáles son las necesidades de los coordinadores, oficiales, coordinadores de eventos y grupos? ¿Hay algo que no necesitemos presupuestar? ¿Cómo podemos planificar para futuros gastos inesperados?

Algunos de nuestros gastos son fáciles de discernir. Tenemos una tarifa fija para el almacenamiento de los Archivos, sabemos cuánto costará nuestro seguro de responsabilidad civil y cuánto cobrará la oficina de correos por el apartado postal que debemos mantener. Otros gastos no son tan fáciles de calcular, como los costos de impresión, los viajes a las asambleas de los Oficiales, Coordinadores y Coordinadores de Eventos, los suministros diversos que pueda necesitar un servidor de confianza, etc.

Digo todo esto para que comprendan lo difícil que puede ser calcular una cifra para cada partida. Y a veces necesitamos presupuestar cosas que no siempre usamos. Este proceso a menudo nos lleva a un presupuesto deficitario. Sin embargo, en la mayoría de los casos, al final del año tenemos una situación financiera positiva. Si bien no es un proceso fácil, pueden estar seguros de que cada miembro que participa lo toma muy en serio y con mucha consideración.

Mi objetivo para mi mandato es mantener nuestro presupuesto y el proceso lo más sencillo posible. Ser lo más realistas posible en nuestras decisiones. Espero que, al final, la mayoría de ustedes se sientan cómodos sabiendo que las finanzas del Área están en buenas manos.

Gracias, Grete M.

Continúa en las páginas 4 a 8 el BORRADOR de Presupuesto propuesto que los Representantes del Grupo votarán para la Asamblea de Invierno.



			2026 Draft Budget	2025 Assembly Approved Budget	2025 Year-to- Date As Of: (9/28/25)	Descriptions
		INCOME:				
		Contributions:				
1		Assembly Collections	5,250.00	5,000.00	2,959.00	7th Tradition, silent auction proceeds, donation can amounts
2		Birthday Donations	150.00	100.00	120.00	Individual donations based on years in AI-Anon
3		Day In AI-Anon (DIA)	1,000.00	1,000.00	1,055.13	Includes seed money (line 24) returned to assembly
4		District Donations	5,625.00	5,500.00	5,162.11	Donations from Colorado Area Districts
5		Group Donations	27,500.00	25,000.00	23,175.33	Donations from AI-Anon Groups in Colorado
		Total Contribution Income:	39,525.00	36,600.00	32,471.57	
		Interest Income:				
6		Interest - CDs	500.00	300.00	354.11	interest earned on ample reserve funds (CDs)
7		Other Interest - Savings & Other	5.00	5.00	0.34	primarily interest from savings account
		Total Interest Income:	505.00	305.00	354.45	
8		Other Donations	500.00	100.00	834.00	Miscellaneous individual donations
9		Weekend In AI-Anon (WIA)	4,500.00	500.00	0.00	Facility deposit - Offset by expense (line 73)
		TOTAL GENERAL INCOME:	45,030.00	37,505.00	33,660.02	
		EXPENSES:				
		Assemblies:				
10		General Assembly Expenses	750.00	750.00		To be used for printing and miscellaneous supplies by host committee, officers, coordinators and GR connection
11		Rent	2,400.00	2,100.00	1,400.00	rent paid for Assembly meeting rooms, as needed; presently this is determined in cooperation with AA, post assembly
12		Thought/Task Force - Printing & Misc Exp	100.00	100.00	0.00	Printing for Thought/Task Forces & misc. supplies & expenses.
13		Translator Travel	1,125.00	975.00	343.97	Travel to assemblies 3 times a year @ \$375 each

			2026 Draft Budget	2025 Assembly Approved Budget	2025 Year-to- Date As Of: (9/28/25)	Descriptions
14		Travel to Assemblies	17,250.00	20,250.00	9,979.04	Travel for Officers, Coordinators, Past Delegates - avg. of 18 positions @ \$375X3 Assemblies, minus \$3,000 for unused expenses (Based on double occupancy and reimbursed for receipts submitted); mileage @ \$.14/mile
15		Travel - Trustee Visit 1/panel	0.00	0.00	0.00	Trustee visit once every three years - will request a visit in 2027
16		Unfunded FinCom Budget Assembly Attendance	0.00	0.00	0.00	Travel to Finance Cmte. mtgs. & Budget Assembly for Finance Cmte. members with no travel budget; @ \$.14/mile
17		Unfunded travel expenses	750.00	650.00	0.00	Travel funding for otherwise unfunded service. Filled w/funded members when possible. With the hybrid set up, we may need this on occasion
		Total for Assemblies:	22,375.00	24,825.00	11,835.68	
		Coordinators & Area Event Chairs:				
18		Alateen Coordinator	375.00	100.00	0.00	Misc supplies and outreach projects
19		Archives Coordinator	300.00	0.00	0.00	Misc supplies (increased to purchase display stands for the quilts)
20		Archives Coord - Travel in Area	700.00	500.00	346.04	Travel /registration for WIA and/or DIA and/or State Convention; mileage @ \$.14/mile
21		Area Alateen Process Person (AAPP)	0.00	0.00	0.00	Printing of Training Material and travel to training sessions; mileage @ \$.14/mile
22		Printing and Mailing	0.00	0.00	0.00	Printing and mailing of material to AMIAS
23		Butterfly Coordinator	0.00	0.00	0.00	Supplies & misc. expenses
24		Day In Al-Anon (DIA) Seed Money	200.00	200.00	200.00	Costs related to planning DIA - returned with proceeds in line 3 above
25		IT/Media Coordinator	0.00	0.00	0.00	Supplies & misc. expenses - see Misc Exp - Coord and Event Chairs
26		Literature / Forum Coordinator		0.00	0.00	
27		Travel in Area	50.00	0.00	0.00	Travel to districts for Forum workshops etc.; mileage @ \$.14/mile
28		Literature Coord - Purchase of Literature	50.00	50.00	0.00	Cost of literature to display (not for resale)

			2026 Draft Budget	2025 Assembly Approved Budget	2025 Year-to- Date As Of: (9/28/25)	Descriptions
29		Misc Exp - Coord and Event Chairs	100.00	500.00	0.00	Supplies & misc. expenses for coordinators that are not already a part of their budget.
30		Public Outreach Coordinator (POC)		0.00	0.00	
31		POC Community Outreach	250.00	250.00	0.00	Travel to districts to assist with establishing public outreach projects @ \$.14/mile). Expenses related to Public Outreach projects to the community are to be funded from Area Surplus Funds, as needed and approved by the Assembly
32		Records Coordinator	0.00	0.00	0.00	
33		Spanish Coordinator		0.00	0.00	
34		Spanish Coord - Travel in Area	375.00	250.00	0.00	Travel expenses related to unfunded travel
35		State Convention Chairperson	350.00	250.00	0.00	Supplies, travel to non-assembly mtgs & AA Convention planning meetings; misc. expenses; mileage @ \$.14/mile (Includes \$110 for translation costs)
36		Travel - Convention 2026	500.00	625.00	175.00	Chair travel to St. Conv. & for St. Conv. incl. lodging & Full package registration; mileage @\$.14/mile (Assumes a shared room)
37		Travel - Next Chair 2027	500.00	150.00	0.00	Next Chair travel to A.A. State Conv. Mtgs; mileage @\$.14/mile. Includes full registration, meals and lodging (assumes a shared room)
38		Weekend In Al-Anon Chairperson	0.00	0.00	0.00	In reality, any expenses incurred should come directly out of proceeds for the event
39		Weekend In Al-Anon Co-Chairperson	0.00	0.00	0.00	
40		Weekend In Al-Anon (WIA) Facility Deposit	4,000.00	0.00	2,306.25	Deposit to facility from Area Account.
41		Website Coordinator				
42		Site and Domain Fees	400.00	600.00	246.32	Fees for site & domain name, some paid every 3 years.
		Total for Coordinators & Area Event Chairs:	8,150.00	3,475.00	3,273.61	
		Officers:				
43		Alternate Delegate				
44		Travel in Area	25.00	50.00	0.00	Non-assembly travel in Area related to the position of Alternate Delegate; mileage @ \$.14/mile

			2026 Draft Budget	2025 Assembly Approved Budget	2025 Year-to- Date As Of: (9/28/25)	Descriptions
45		Printing	0.00	0.00	0.00	Printing of reports, etc. - see General Assembly Expenses
46		Area Chairperson				
47		Travel in Area	50.00	300.00	0.00	Non-assembly travel in Area related to the position of Area Chair; mileage @ \$.14/mile
48		Printing	50.00	200.00	0.00	Printing for Assembly agendas, etc.
49		Delegate				
50		Travel in Area	700.00	500.00	145.00	Travel/registrations for WIA, DIA & State Convention; non-assembly travel in Area related to the position of Delegate; mileage @ \$.14/mile
51		Printing	0.00	200.00	0.00	Printing of reports, etc. (gets free printing from library)
52		Secretary	0.00	0.00	0.00	Supplies & misc. expenses - see General Assembly Expenses
53		Treasurer		0.00	39.60	Supplies & misc. expenses - see General Assembly Expenses
54		Bank Fees	50.00	60.00	16.00	Monthly service charges, Debit Card annual fee, purchase of checks, deposit slips etc.
55		Postage	150.00	175.00	72.75	Mailing of reimbursement checks to Officers, Coordinators and Event Chairs
56		Printing	125.00	150.00	31.48	Printing of PNL and Balance sheet for assembly
		Total for Officers:	1,150.00	1,635.00	304.83	
		Other Area Expenses:				
57		Contribution to WSO	1,000.00	1,000.00	0.00	Area contribution to WSO to be paid by end of fiscal year
58		Insurance & Fees	2,000.00	2,000.00	1,929.64	Liability insurance, and Directors & Officers Insurance
59		Travel to Non-Assembly Mtgs	100.00	50.00	0.00	Past delegates and Officers/Coordinators/Event Chairs travel to non Assembly meetings @ \$.14/mile.
60		Post Office Box Rentals	200.00	200.00	192.00	Area Post Office Box
		Professional Fees				
61		Accountant and Tax Preparation	550.00	550.00	0.00	Fees paid to CPA for annual review & tax preparation.
62		Attorney	600.00	600.00	0.00	Legal & other professional services

			2026 Draft Budget	2025 Assembly Approved Budget	2025 Year-to- Date As Of: (9/28/25)	Descriptions
63		Background Checks for AMIAS	1,875.00	500.00	625.00	25 NEW background checks for new AMIAS @ \$25 each (includes additional BG for current AMIAAS to be completed every 2 years)
64		Purchase of Equipment & Software	2,000.00	1,750.00	2,217.59	Purchase of needed equipment - Computers, software etc. Includes Zoom, Quick Books and Microsoft 365
65		Rent for Archives	5,424.00	4,250.00	3,555.00	Rent Storage Unit for use of Archives storage space.
		SWRDM (SW Regional Delegates Mtg.):				
66		Area Registration	250.00	250.00	250.00	SWRDM registration fee for the Area
67		Badge Fees	80.00	80.00	240.00	Badge fees for Delegate, Immediate Past Delegate, Alternate Delegate and Chair.
68		Past-Delegate/Past-Trustee Travel SWRDM	1,800.00	3,300.00	2,174.78	6 @ \$300 (3 year trial) 2024, 25, and 26) Exception - 2025 - 11 @ \$300 RE: In Colorado
69		Travel, Lodging & Meals	8,600.00	1,800.00	1,500.24	Travel, lodging (Based on Single Occupancy) & meals for Delegate, Immediate Past Delegate, Alternate Delegate and Chair.
		World Service Conference:				
70		Conference Summaries	250.00	250.00	14.05	Purchase 45 conference summaries @ \$5/copy + \$25 postage.
71		Delegate Travel	500.00	250.00	354.05	Incidentals while Delegate is at WSC including additional meals & lodging, car rental, etc. (includes extra night to attend 75th anniversary celebration
72		Equalization Fund to WSO	3,119.00	3,000.00	3,000.00	Contribution to WSO for WSC to cover Delegate travel, meals & lodging. All Areas contribute to the equalization fund. (actual expense = \$3,119, equalized expense = \$2,183
		Total for Other Area Expenses:	28,348.00	19,830.00	16,052.35	
		TOTAL General Expense	60,023.00	49,765.00	31,466.47	
		NET INCOME/EXPENSES:	(14,993.00)	(12,260.00)	2,193.55	

DE NUESTRO TESORERO DEL ÁREA DE COLORADO

¡HOLA ÁREA DE COLORADO!

La carta de apelación semestral del área de Colorado



Grupos Familiares Al-Anon de Colorado

Octubre de 2025

Estimados amigos y miembros:

Quisiera aprovechar esta oportunidad para presentarme a ustedes y a los miembros de su grupo. Me llamo Janice Zamora y me desempeñaré como Tesorera del Área de Colorado para el período 2025-2027. Quisiera agradecerles a ustedes, a los miembros de su grupo y a su grupo, su continuo apoyo a los Grupos Familiares Al-Anon de Colorado.

El Área de Colorado está compuesta por más de 250 grupos, y el Área anima a cada grupo a tener un Representante que participe en nuestra Asamblea de Área tres veces al año para dirigir los asuntos de nuestra Área y apoyar nuestro objetivo principal de ayudar a las familias y amigos de personas con problemas de alcoholismo. Una función muy importante de la Asamblea de Área es elegir y enviar a un Delegado a la Conferencia de Servicio Mundial anual, que se celebra en abril de cada año. Nuestro Delegado actual para 2025-2027 es TMF F. Sus contribuciones se utilizan para enviar a nuestro Delegado a la Conferencia de Servicio Mundial, donde representa al Área de Colorado y aporta "...el punto de vista del Área sobre asuntos que afectan a toda la comunidad y regresa con una perspectiva más amplia de Al-Anon en todo el mundo" (Manual de Servicio de Al-Anon/Alateen 2022/2025; pág. 150).

Sus generosas donaciones proporcionan fondos para apoyar las responsabilidades de servicio de nuestros Oficiales de Área, incluyendo a nuestro Delegado, Coordinadores de Área, Coordinadores de Eventos de Área y Exdelegados de nuestra Área. Sus contribuciones también apoyan muchas otras funciones del Área de Colorado, incluyendo: la verificación de antecedentes de los AMIAS (Miembros de Al-Anon en el Servicio de Alateen); el mantenimiento del sitio web del Área de Colorado (www.al-anon-co.org); la preservación de los Archivos del Área de Colorado; el apoyo y fomento de la difusión pública, el mantenimiento de los registros de los grupos y mucho más.

Por favor, comparta esta carta con los miembros de su grupo. Con un espíritu de gratitud y abundancia, animamos a su grupo y a sus miembros a continuar apoyando la labor de los Grupos de Familia Al-Anon de Colorado mediante las donaciones de su grupo a la Séptima Tradición y las donaciones personales de cada miembro al Área. Tengan en cuenta que las donaciones grupales y personales son la mayor fuente de ingresos del Área de Colorado, representando más del 70% de nuestros ingresos anuales.

Por favor, envíen sus donaciones a:

Colorado AFG
c/o Janice Z
2606 E. 148th Drive
Thornton, CO 80602

Escriba los cheques a nombre de Colorado AFG

Por favor, incluya el nombre del grupo y el número de la OSM en la sección de notas del cheque. Si realiza una donación personal al Área, somos una organización sin fines de lucro 501-C-3 y podemos proporcionarle un recibo, si lo solicita, para sus registros fiscales.

Con gratitud,

Janice Z.

Tesorera del Área de Colorado

treasurer@al-anon-co.org

DE NUESTRA COORDINADORA DEL SITIO WEB DEL ÁREA DE COLORADO

HOLA ÁREA DE COLORADO

¿Saben que el Área de Colorado tiene un sitio web? Pueden encontrarlo en <https://al-anon-co.org/>. Como coordinadores de su sitio web, sigo aprendiendo mucho sobre cómo mantener nuestro sitio web actual para satisfacer las necesidades de nuestra comunidad. Dado que las cosas no siempre salen como se espera, ha habido momentos en que el sitio web ha estado inactivo. Progreso, no perfección. Pueden ayudar enviando un correo electrónico a website@al-anon-co.org si observan algo en el sitio web que no parezca funcionar como debería.

Actualmente, soy miembro del Grupo de Pensamiento del Sitio Web. Algunas de nuestras conversaciones me han llevado a realizar algunos cambios estructurales menores en nuestro sitio web actual. Espero mostrárselos el sábado 22 de noviembre, durante mi actualización como coordinador en la asamblea.

El coordinador del sitio web ha estado perfeccionando diligentemente el sitio web para mejorar la experiencia de los visitantes. Estamos ansiosos por seguir mejorando la navegación en el sitio web y esperamos con interés la participación de nuestros miembros de Al-Anon/Alateen en futuras conversaciones. La Encuesta para Representantes de Grupo (RG) ha proporcionado información importante, facilitando una mejor comunicación con los RG. Esperamos que las recientes actualizaciones hayan sido útiles e informativas.

Las actualizaciones recientes de nuestro sitio web incluyen:

- El menú desplegable "Personal" ahora se llama "Recursos de Área".
- El menú desplegable "Grupos" ahora se llama "Recursos de Grupo".
- La página "Representantes de Grupo" ahora es accesible a través de las páginas "Recursos de Grupo" y "Recursos de Área".
- Las agendas y actas de la Conferencia de Servicio Mundial de Área (CSA) de 2025 están disponibles en la página de la CSA, en "Recursos de Área".
- La página "Contáctenos", en "Recursos de Área", proporciona las direcciones de correo electrónico de los servidores de Área de confianza actuales, así como de los exdelegados.
- Visite al-anon-co.org para consultar estas actualizaciones.

Agradecemos cualquier sugerencia que pueda tener. Por favor, contáctenos en website@al-anon-co.org.

Con gratitud,

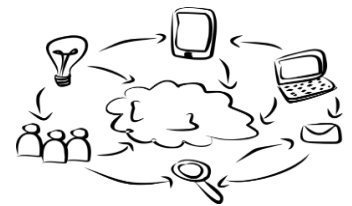
Sheila A

Coordinadora del sitio web - Panel 65

Website@al-anon-co.org

DE LOS MIEMBROS DEL GRUPO DE INSPIRACIÓN DEL SITIO WEB

UNA BREVE ACTUALIZACIÓN



Casi hemos terminado de responder las preguntas sobre la Toma de Decisiones Basada en el Conocimiento (KBDM).

- Hemos completado muchos puntos del Encargo asignado por el Coordinador del Área. Por ejemplo:
 - o Revisamos más de 20 sitios web del Área, enumerando sus ventajas y desventajas.
 - o Usamos AFG Connects para contactar a otros Coordinadores de Sitios Web del Área.
 - o Recopilamos más información sobre las necesidades del sitio web a partir de la reciente encuesta de GR.
 - o Observamos que nuestro sitio web ha mejorado desde el último Grupo de Pensamiento; sin embargo, aún existen inquietudes sobre:
 - La navegación en el sitio web es difícil.
 - No es fácil contactar con los Oficiales/Coordinadores.
 - Dificultad para encontrar documentos/presentaciones/actas finales de la Asamblea anteriores y otra información de archivo.
 - Necesitamos más información sobre Alateen.

Además de trabajar para completar nuestro "Encargo", y otros puntos que estamos discutiendo, se encuentran:

- Muchos sitios web del Área tienen comités que se reúnen regularmente. ¿Será esto algo que debemos considerar en el futuro? ¿Dónde queremos almacenar electrónicamente nuestros Archivos?
 - o Muchas Áreas tienen sus actas finales, presentaciones, talleres, informes de delegados anteriores, etc., fácilmente accesibles en el sitio web.
 - o Nuestro sitio web actual no tiene capacidad de almacenamiento para esto, por lo que este tema se añadirá a futuras discusiones del Área.

- Realizar una encuesta para conocer las necesidades y deseos de nuestra confraternidad con respecto al sitio web.

Nuestro plan actual es que el Grupo de Pensamiento del Sitio Web haya completado su tarea para la Asamblea de Primavera y presente un informe completo en esa ocasión.

Gracias,

Marcia M., Sheila A., Marcia S. y Sue W.

DESDE NUESTRA ÁREA DE COLORADO GR CONNECTS

NOTICIAS DE LA ASAMBLEA DE INVIERNO Y SEGUIMIENTO DE LA ENCUESTA DE REPRESENTANTES DEL GRUPO (GR)

¡NOTICIAS DE LA ASAMBLEA DE INVIERNO!

¡Estamos entusiasmados con la próxima Asamblea de Área en Cripple Creek, del 21 al 23 de noviembre! El volante de la Asamblea de Invierno se puede encontrar en el sitio web del Área de Colorado (al-anon-co.org). Cripple Creek está lleno de hermosos edificios históricos y es muy acogedor para los visitantes. Aunque es noviembre, el clima promedia alrededor de 43° con muy poca nieve. Hay autobuses desde Colorado Springs y lanzaderas dentro de Cripple Creek para aquellos que prefieren no conducir por carreteras de montaña. El Comité Anfitrión de AA está trabajando estrechamente con el Hotel Chamonix para asegurarse de que el lugar se ajuste a nuestras necesidades. Las salas asignadas a Al-Anon son un poco más pequeñas de lo habitual, por lo que es posible que reduzcamos el número de mesas ofrecidas para los Coordinadores o la literatura. El bloque AA de habitaciones de hotel en Chamonix está agotado, sin embargo, hay varios hoteles más pequeños cerca que son razonables. Proporcionaremos la opción Zoom/híbrido para la parte de la Asamblea del sábado. Próximamente habrá más información sobre la parte de Zoom. Comuníquese con Rich (Representante de Distrito; dr16@al-anon-co.org) si tiene preguntas sobre la Asamblea. ¡Esperamos ver TODOS los GR en noviembre!

Seguimiento de la Encuesta de Representantes de Grupo (GR)

¡Tenemos grandes noticias! Ahora tenemos un pequeño comité que se formó como resultado de los resultados de la Encuesta GR. Los miembros del comité son Allie M., Chris B., Marcia S., Victoria R. y Marcia M. ¡Nos reunimos dos veces y decidimos llamar a nuestro pequeño comité "GR Solutions"! Revisamos la encuesta y estamos avanzando con los temas que los RR.GG. solicitaron cubrir. Por ejemplo, Chris y Marcia S. harán una parodia divertida sobre "Realización de una reunión de negocios/Conciencia de grupo/Patrocinador de servicio" durante la Asamblea de Invierno. Hemos encontrado otros miembros que cubrirán los temas de toma de decisiones basada en el conocimiento (KBDM), resolución de conflictos y divulgación pública. Algunos de estos temas pueden proporcionarse por separado de la Asamblea en Zoom. ¡Te mantendremos informado!

SALUDOS DESDE EL CENTRO DE SERVICIO DEL ÁREA DE DENVER

Muchas gracias al Distrito 7 por organizar nuestro Evento Blue Ribbon el 31 de mayo en Greeley. El evento compartido reconoció a miembros de Al-Anon desde hace mucho tiempo, contó con dos oradores maravillosos y recaudó dinero para nuestro Centro de Servicio del Área de Denver (DASC). Personalmente disfruté del maravilloso compañerismo y la oportunidad de reconectarme con miembros de Al-Anon que no había visto en mucho tiempo y de conocer nuevos amigos en el programa.

Nuestras reuniones del Comité de Servicio DASC de agosto y septiembre fueron dignas de mención, ya que elegimos dos nuevos miembros para nuestra Junta y algunos miembros existentes de la Junta fueron elegidos para nuevos roles. Estamos muy contentos de darle la bienvenida a Scott F. como nuestro copresidente entrante y a Craig B. como nuestro tesorero entrante. Kevin S. es ahora nuestro presidente y Christal S. ahora es miembro general. ¡Nuestras posiciones en la Junta ahora están completamente ocupadas!

El Cuarto Concepto dice que “La participación es la clave para la armonía” y agradecemos a los grupos que envían Representantes de Servicios de Información (ISR) a nuestras reuniones del Comité de Servicio (el último miércoles de cada mes). Los ISR son fundamentales en nuestro trabajo para ayudar a amigos y familiares de alcohólicos. ¡Pero se necesitan más héroes de servicio en esta misión! Ser ISR es una excelente oportunidad de servicio para un miembro de Al-Anon que busca sumergirse en el servicio o para miembros experimentados que desean ayudar con nuestra misión. Todo lo que se requiere de un ISR es asistir a una reunión de Zoom de una hora cada mes, participar y votar, y llevar información a sus grupos. También necesitamos voluntarios para dotar de personal a nuestro centro de servicios (nuestros horarios se enumeran a continuación). Si puedes tomar un turno, por favor contáctanos. Participar en cualquiera de estas formas de servicio ayuda al DASC a estar siempre ahí cuando alguien pide la ayuda de Al-Anon. ¡Se buscan héroes de servicio!



¡MARCA TUS CALENDARIOS!

Únase a nosotros el viernes 5 de diciembre de 5:30 a 8 p.m. para nuestro evento Recuperación a través de las artes.

Disfrute de arte visual original, presentaciones en vivo y productos horneados que muestran el arte de nuestros compañeros miembros de Al-Anon.

Se proporcionan barra de tacos y refrigerios.

ARTISTAS: Considere donar una parte de su trabajo original (visual o culinario), o unos minutos de su tiempo para compartir su música o poesía con nosotros.

Para donar arte, comuníquese con: Marcia S. cal@denverasc.org.

Para actuar, comuníquese con Kevin: chair@denverasc.org

Todas las demás preguntas llamen a la oficina al 303-321-8895.

Todos los fondos apoyan al Centro de Servicios del Área de Denver Al-Anon AIS/LDC.

Marcia S, DASC Coordinador de Oficina

Todavía tenemos algunos fondos nuevos del grupo Alateen disponibles a través de una donación conmemorativa anónima. Nuestro sitio web es denverasc.org. Puede encontrar listas de reuniones imprimibles y folletos de eventos locales allí. Visítenos; puede obtener un recorte de nuestra planta Pass-It-Along mientras esté allí.

¿Qué es el DASC te preguntarán? Somos un Centro de Distribución de Literatura (LDC) y un Servicio de Información de Al-Anon (AIS), lo que significa que vendemos literatura y herramientas de servicio de Al-Anon y Alateen en inglés y español, y servimos como centro de intercambio de información para grupos y distritos en el área metropolitana de Denver y más allá. Contamos con el apoyo de los grupos de los distritos 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 21 y 25, aunque estamos aquí para apoyar a cualquiera que solicite ayuda. ¿Cómo podemos ayudarte?

Centro de servicio del área de Denver

2133 S. Bellaire St. #3

Denver, CO 80222

Horario de oficina: 10 a. m. a 2 p. m., de lunes a viernes

Teléfono de la oficina 303-321-8895 Línea de ayuda: 303-321-8788

Presentado por Jason B.

Enlace DASC al área de Colorado

liaison@denverasc.org

DE NUESTRO COORDINADOR DE MARIPOSAS DEL ÁREA DE COLORADO

SALUDOS A TODOS EN NUESTRA COMUNIÓN

Recientemente, leí mi Manual de Servicio y descubrí que cualquier miembro de Al-Anon/Alateen, GR (Representante del Grupo) o CMA (Dirección Postal Actual) de su grupo, puede compartir El Boletín Mariposa para mantener a los grupos actualizados sobre las noticias del Área de Colorado. Espero que su grupo lo esté recibiendo. El boletín se publica tres veces al año antes de las Asambleas y también está disponible en el sitio web del Área de Colorado. El boletín incluye actualizaciones de funcionarios, coordinadores, grupos de trabajo, presentaciones de miembros y folletos de eventos si se envían a mariposa@al-anon.org. Como editor, encuentro gratificante el proceso del boletín y apoya mi recuperación al saber cómo el Área de Colorado apoya y escucha a sus miembros.

¿Si tu grupo o tú quieres recibir La Mariposa? Envíe un correo electrónico a: Butterfly@al-anon-co.org y en la línea Asunto ingrese Suscripción. Su Mariposa será entregada a su correo electrónico como un archivo adjunto con una nota de agradecimiento por su interés.

¿Quieres enviar una foto, un artículo de experiencia, fortaleza y esperanza, poesía o tienes algo que te gustaría ver en The Butterfly Newsletter? Todos los artículos deben estar relacionados con la recuperación de Al-Anon. Envíe un correo electrónico a mariposa@al-anon-co.org.

Estoy deseando saber de usted,

Sue W. Coordinador Mariposa – Panel 65

DE NUESTRO COORDINADOR DE ALCANCE DEL ÁREA DE COLORADO

MOJANDO MIS PIES – UNA TEMPORADA DE ALCANCE Y CONCIENCIA

Como alguien que recién comienza a desempeñar este nuevo rol de Divulgación Pública, me siento honrado e inspirado por las oportunidades de ayudar a llevar el mensaje de esperanza de Al-Anon a las familias y amigos de los alcohólicos. ¡Este verano, nuestra comunidad Al-Anon de Colorado apareció y tuvo un impacto!

El 30 de mayo, tres miembros de Let Go and Let God AFG participaron en Recovery Summer Jam en Central Park en Denver. Nos conectamos con los asistentes, compartimos literatura y hablamos con personas y familias que estaban agradecidas de ver a Al-Anon representado en el evento.

Más adelante en la temporada, el 20 de septiembre, Al-Anon estuvo presente nuevamente, esta vez en la manifestación para la recuperación celebrada en Civic Center Park. Nuestra mesa estuvo atendida por tres miembros de Let Go y Let God y un miembro de Amor y Entrega. Fue un hermoso día de conexión, conciencia y conversaciones significativas. Muchas personas que pasaron por aquí ya conocían Al-Anon y Alateen y expresaron su profundo agradecimiento por la ayuda que nuestro programa les ha ofrecido a ellos o a sus seres queridos. ¡Otros estaban felices de saber sobre nosotros! Algunos necesitan a Al-Anon porque escuchamos mucho: "Oh, déjame tomar esto para mi {hermano, madre, esposa, etc}, ELLOS esto.

Además de la divulgación en vivo, he estado trabajando para lograr que los Anuncios de Servicio Público de Al-Anon se transmitan en los cines locales. Harkins Theatres apoya generosamente este esfuerzo de forma gratuita, ¡lo cual es una gran victoria para la conciencia pública! Desafortunadamente, AMC Theatres no ofrece tarifas con descuento para anuncios de servicio público y sus tarifas siguen siendo una barrera, pero estamos explorando otras opciones.

En general, ha sido un honor asumir esta función de servicio. Estoy aprendiendo sobre la marcha y estoy muy agradecido de ser una pequeña parte para ayudar a otros a encontrar el apoyo y la serenidad que ofrece Al-Anon.

¡Gracias por su servicio al Área!

Alegremente,

Jennifer C. Coordinador de Divulgación Pública del Área de CO

Eventos en Colorado



Pikes Peak, Nov. '23

Colorado Area Winter Assembly in Historic Cripple Creek

November 21-23, 2025

Located at the Chamonix Casino and Hotel

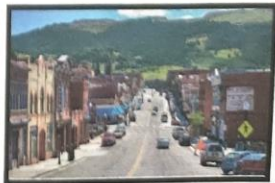
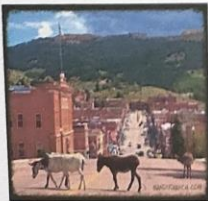
201 E. Bennett Ave., Cripple Creek, 80813
719-689-2142; **Code AA1125 for special AA rates** (\$149)
<https://coloradoaa.org/assemblies/>

Assembly Hosted by Al-Anon District 16
Colorado Springs/Pikes Peak

A.A. will have tickets on sale for:
Saturday Lunch Buffet: \$25
Saturday night Ice Cream Social: (TBA)

Al-Anon will need donations of:
*Snacks for the Hospitality Room
**Items for the Silent Auction

Questions?? Contact **DR Rich L.**, dr16@al-anon-co.org
or **Marcia M.** panel58@al-anon-co.org



*Only cold/room temp. snacks this time

** See current Al-Anon/Alateen Service Manual, p. 107-108 re: items for a basket, etc.

Refrigerios de hospitalidad, artículos de subasta, boletos para el almuerzo y becas



COLORADO AREA AL-ANON/ALATEEN WINTER ASSEMBLY

****DRAFT** Assembly Agenda**

November 21 - 23, 2025 – Cripple Creek, Colorado

FRIDAY, NOVEMBER 21, 2025

- 4:00PM **Registration Opens** -Sign in, pick up your chip, meet and visit with Area Coordinators – Room TBD
- 7:00 PM **Group Representative (GR) Connection** – Room TBD
(All Group Representatives & Alternate GRs attend - bring your Service Manual)
Area World Service Committee (AWSC) Meeting – Room TBD
(Officers, Coordinators, DRs, Liaisons, Event Chairs, Past-Delegates attend)
- 9:00 PM **Night Owl Meeting** – Room TBD

SATURDAY, NOVEMBER 22, 2025

- 7:00 AM **Early Bird Meeting** – Room TBD
- 9:00 AM **Assembly Opening** - *please be prompt* - Room TBD
Purpose & Welcome Past Delegates
Host Announcements - District 16
Assembly Rules
Roll Call – Judy R., Secretary *(all members please be present)*
Approval of Minutes from July 2025, Summer Assembly **(GRs VOTE)**
- 9:40 AM **Officer's Reports** - 2 min each, unless otherwise noted
Chair / Alt. Delegate / Secretary / Treasurer / Delegate
Area Banner - DRs count how many GRs present and provide to Host Committee.
Ask-It-Basket – TBD
- 10:00 AM **Area Coordinator Reports** - Alateen / Archives / Butterfly / Literature & Forum / IT / Records /Spanish / Website / Public Outreach / WIA / Al-Anon State Convention / Service Center Liaisons (2 min. each).
- 10:30 AM **Presentation and Discussion of 2026 Budget** – Grete, Alt - Delegate
- 12:00 PM **Lunch**
- 1:30 PM **Assembly Resumes** - Serenity Prayer
Host Announcements - District 16
- 1:35 AM **Old Business:**
- Task Force: Implementation of a Hybrid Assembly – Teri M.
 - Al-Anon Participation in AA Assemblies – Thought and Task Forces – Linda C.
 - **Thought Force: Website** – Sue W.
 - Selection of a site for **Day in Al-Anon** (Spring 2026)
 - Election of 2026 State Convention Co-Chair (Colorado Springs, 2026)

- 1:45 PM **District Representative Reports** - (2 min each)
- 2:00 PM **Time with our Delegate:** –TMF, Delegate
- 2:30 PM **Continue Discussion of 2026 Budget – (GRs VOTE)** - Grete, Alt – Delegate
- 2:45 PM **Workshop** – (TBD)
- 3:45 PM **New Business** –
- **Approval of AMIAS Training after 3-year trial** – Heather P. *(GRs VOTE)*
(will need an update to the CO Safety and Behavioral guidelines)
 - **Affirm GR Connection 2026 Chair** Marcia S.; **Elect Co-Chair for 2026** *(GRs VOTE)*
 - **WIA Report** – Tammy C., WIA 2025 Chair (5 min); **Elect Chair** (Keo D.) and **Co-Chair for 2026** *(GRs VOTE)*
 - **2025 State Convention Report** – Donna V., Chair (5 min)
 - **District Bid for Spring Assembly 2026 – Ft. Collins**
- 4:15 PM **What's On Your Mind?** – Open mic for questions, comments, feedback
- 4:45 PM **Awarding of the Banner** – District 16
Invitation to Spring Assembly-Host District
- 5:00 PM **Assembly Adjourns**
- 7:00 PM **AA & Al-Anon Speaker Meeting** (Al-Anon Speaker - TBD, AA Speaker - TBD)
- 9:00 PM **Night Owl Meeting** - Room TBD
Ice Cream Social (Tickets can be purchased from AA)

SUNDAY, NOVEMBER 23, 2025

- 7:00 AM **Early Bird Meeting** - Room TBD
- 9:00 AM **Assembly Opening:** - Room TBD
Ask-it-Basket Questions Answered
7th Tradition & Silent Auction Report – Janice Z., Treasurer
- 9:45 AM **Breakouts** -
- District Representatives - (w/Alt Delegate, Grete M.) - Room TBD
 - Coordinators - (w/Delegate, TMF) - Room TBD
 - Group Representatives - (w/Area Chair, Linda C.) *Bring Service Manual* - Room TBD
- 10:45 AM **Assembly Closing** - Room TBD

Assembly Dates:

Spring Assembly – March 20-22, 2026
Hilton Ft. Collins
425 W. Prospect Road
Ft. Collins, CO 80526

Summer Assembly – July 17th-19th
Sky Ute Casino Resort
14324 CO 172
Ignacio, CO 81137

Events:

Day In Al-Anon 2026, TBD

Colorado State Convention 2026, TBD



REUNIONES DE ALATEEN EN EL ÁREA DE COLORADO

PARA ENCONTRAR UNA REUNIÓN: AL-ANON-CO.ORG/ALATEEN

Alateen Meetings in the Colorado Area

What is Alateen?

Alateen is a place where members come together to:

- share experiences, strength, and hope with each other to find effective ways to cope with problems.
- discuss difficulties and encourage one another
- help each other understand the principles of the Al-Anon program through the use of the Twelve Steps and Alateen's Twelve Traditions

Alateen is not a place:

- For teenagers seeking help for drinking or drug problems or a therapy program
- to complain about parents or anyone else.
- A social hangout.

From al-anon.org website: What is Alateen?

HIGHLIGHTS FROM THE WORLD SERVICE OFFICE THE WSO

Quizás desee pedir estas joyas de literatura en al-anon.org o comunicarse con nuestros centros de distribución de literatura: Centro de servicio del área de Denver: denverasc.org o Centro de servicio Pikes Peak en Colorado Springs: (719) 632-0063

Al-Anon Literature
2025 Milestones

- 70 Years**
The Al-Anon Family Groups Classic Edition (B-5)
- 55 Years**
Alateen Do's and Don'ts (M-9)
- 30 Years**
When I Got Busy, I Got Better (P-78)

al-anon.org

AL-ANON.ORG/SHARE-YOUR-RECOVERY

We need your story for the new edition of *Al-Anon Faces Alcoholism!*
Deadline: November 21, 2025

al-anon.org/share-your-recovery

AL-ANON.ORG/FOCUS-ON-ME -

NEW MEMBER BLOG TOPIC

How do you keep the focus on yourself?

By sharing your experience, strength, and hope on the Al-Anon Member Blog, you help others find and grow in their own recovery from the effects of someone else's drinking.

#AlAnonBlog

al-anon.org/focus-on-me

Dentro de los grupos familiares de Al Anon

Identificar y Protegerse Contra Problemas Externos

Siempre he tenido una opinión, pero no siempre tuve un lugar seguro para expresarla, así que la mantuve oculta para evitar el ridículo familiar. A medida que me convertí en adulto, tratar de expresar mis opiniones a veces sonaba como si estuviera buscando pelea. ¿Compartir mi opinión no implicaba que quería que estuvieras de acuerdo con ella y tal vez incluso apreciaras mi pensamiento brillante y aspiraras a pensar como yo? Debido a que carecía de las habilidades para expresar mi opinión, fácilmente podría dejarme convencer para que cambiara mi opinión y coincidiera con la tuya.

Mi grupo base lee las Doce Tradiciones en cada reunión y estudia la Tradición que corresponde a ese mes en su primera reunión. Fue interesante escuchar que mi grupo no tenía una opinión sobre nada que pudiera distraernos de ayudar a las familias y amigos de los alcohólicos. ¿Tenía una opinión sobre eso? ¡Hice! Quería que todos entendieran la importancia de mantener puro el programa de Al Anon. Estaba dispuesto a luchar hasta el final para defender el razonamiento, incluso hasta el punto de que ya no sabía de qué estaba hablando. ¡Iba a expresar mi opinión le gustara o no a alguien!

Luego escuché a miembros que sabían de lo que estaban hablando compartir algunos principios espirituales con el grupo, enfatizando la importancia del mensaje claro y consistente de recuperación que encontramos en los Grupos de Familia Al Anon. Aprendí a definir un problema externo poniendo ideas a través de un filtro que buscaba nuestro vínculo común de estar afectados por la enfermedad familiar del alcoholismo. A medida que los principios se volvieron más claros, me di cuenta de que compartir cómo practicar una meditación específica, por ejemplo, es un tema externo, mientras que compartir que practico la meditación como parte de mi recuperación es consistente con nuestros principios. Otros ejemplos incluyen compartir puntos de vista políticos o religiosos o literatura externa; no importa cuán convincente, conmovedora o informativa sea, no transmite la sabiduría de los Doce Pasos tal como se expresa en nuestra propia Literatura Aprobada por la Conferencia (CAL). La Tarjeta de mesa de enfoque/declaración de Al Anon (S-24) es una herramienta maravillosa para exhibir en las reuniones y ayudar a separar los principios de las personalidades.

Ya no me siento como un extraño cuando nos reunimos, porque todos hemos sido afectados por la enfermedad del alcoholismo. No saber de qué ámbitos de la vida provienen otros miembros (cuáles son sus profesiones o a qué otros programas de Doce Pasos pueden pertenecer, por ejemplo) me permite concentrarme en el programa de recuperación de Al Anon sin la distracción de preguntarme cómo estoy a la altura de ellos. También puedo reconocer que los miembros pueden tener opiniones y respuestas diferentes a las actuales cuestiones locales o mundiales que yo, pero no tengo que preocuparme por eso.

Me consuela ver cómo nuestras Tradiciones agregan un valor tremendo para preservar el mensaje de ayuda y esperanza que podemos obtener cuando aplicamos las herramientas del programa Al Anon a nuestras vidas. Ahora he llegado a comprender la importancia de centrarme en nuestras similitudes en lugar de nuestras diferencias. Sé cómo sentarme en silencio y luego informar pacientemente a otros miembros sobre nuestros principios espirituales cuando sea necesario, permitiendo que sus reacciones pasen sin resistencia ni exageración y sin echar más leña al fuego. Incorporar esta práctica a mis relaciones con familiares y amigos me permite mantener la paz y la serenidad. Identificar y protegerme de los problemas externos me ayuda con mi responsabilidad de llevar este mensaje de ayuda y esperanza a los demás.

Por Christa A., Coordinadora de Servicios de Grupo y Alateen
Reimpreso con autorización de Al Anon Family Group Headquarters, Inc., Virginia Beach, VA.



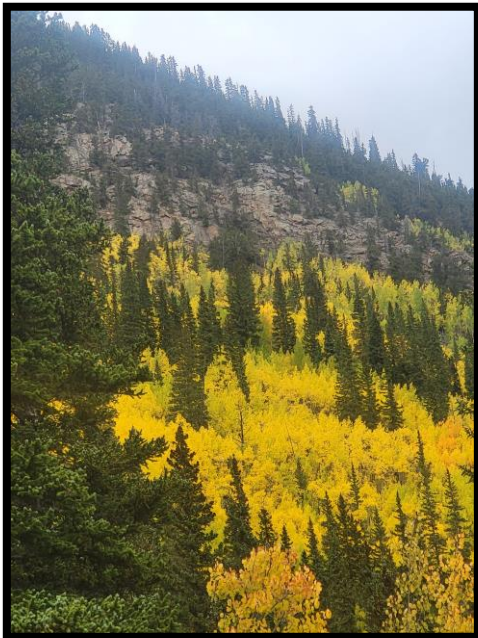
Convención Internacional 2028... Y la ciudad anfitriona es... La "Ciudad de los Lagos", Minneapolis, Minnesota, EE. UU., será la sede de la Convención Internacional de Grupos Familiares Al-Anon 2028 en el Centro de Convenciones de Minneapolis del 20 al 23 de julio de 2028. Nosotros, junto con las Áreas anfitrionas Minnesota Norte y Minnesota Sur, ¡nos complace invitarlo a esta celebración!

Al-Anon Fellowship Corner



Sinking by Cathy S.

Hundiendo constantemente
Brillando intensamente
Naranja llameante
Extendiéndose lentamente
Brazos abiertos de par en par
Cambio de forma
Naranja a azul hielo
Tragado por las nubes
Reemplazado por la luna



*Enviado por Sue W. from HAW Book Study
Guanella Mountain Pass, Colorado in the Fall 2025*



Painting and Reflection

Esto también pasará.
Tanto los momentos insoportables como los momentos llenos de
delicias.

La sombra de las nubes es temporal.

Mantener esa verdad es más fácil de decir que de hacer.
Me invito a abrir el puño cerrado muchas veces durante el día.
Ni siquiera me doy cuenta de que está bien sujeto... hasta que lo
hago.

Los vientos de cambio cambian constantemente.

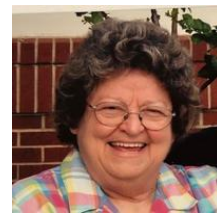
Libera el momento. Saborea el momento.

Estar aquí ahora.

Momento a momento, la gracia es suficiente.

Kae M., Westminster, CO

Member, It Takes Time Al-Anon Group



Elizabeth "Betsy" P.

9 de Septiembre de 1937 - 20 de Agosto de 2025

Recibimos un correo electrónico de un miembro de Al-Anon informándonos que Betsy P. falleció el 20 de agosto de 2025. Sé que era una miembro de Al-Anon muy querida y activa desde hacía mucho tiempo de Fort Morgan. Se desempeñó en el Área como Coordinadora de Literatura desde el 1 de enero de 2022 hasta el 31 de diciembre de 2024. Nuestros pensamientos y oraciones están con todos sus amigos de Al-Anon y su familia.

RECUPERACIÓN A TRAVÉS DE LAS ARTES

RECAUDACIÓN DE FONDOS

APOYANDO AL CENTRO DE
SERVICIO DEL ÁREA DE DENVER
AL-ANON AIS/LDC

Escuche música, escuche
poesía, disfrute y puje
por obras de arte, y
deléitese con las delicias
culinarias creadas por
los miembros de Al-Anon.

Comparta su arte actuando, donando
su trabajo o compartiendo sus habilidades
culinarias; por favor, comuníquese con
el Centro de Servicio.

Músicos y poetas:

por favor, comuníquese con Kevin en chair@denverasc.org.

Artistas visuales, panaderos y cocineros:

por favor, comuníquese con Marcia en cal@denverasc.org



**VIERNES,
5 DE DICIEMBRE DE
2025, 5:30-8:00 PM**

IGLESIA METODISTA UNIDA
UNIVERSITY PARK, 2180
S, UNIVERSITY BLVD,
DENVER, CO 80210

¡BARRA DE TACOS

Y REFRESCOS!